

Instrucciones generales

Gracias por su apoyo al proyecto CanScreen5. La finalidad de este documento es recopilar los datos cuantitativos sobre el tamizaje de cáncer cervicouterino para el país/regiones sobre el/las que informa. Los datos cuantitativos se centran fundamentalmente en la población diana, los resultados del tamizaje, los resultados de pruebas adicionales, el estadio del cáncer y el tratamiento. **Los conceptos en negrita y subrayados en el texto tienen una definición al final de la correspondiente página.** Si necesita ayuda para completar el formulario de datos, contáctenos enviando un correo electrónico a canscreen5@iarc.fr

Preferiríamos recibir los datos de tamizaje del programa anual (inclusión de participantes durante un periodo de un año, por ejemplo, de 01/01/2017 a 31/12/2017 con el año índice 2017; alternativamente, de 01/04/2018 a 31/03/2019 con el año índice 2018). Si no es posible, puede enviar los datos para una ronda de tamizaje que se extienda varios años.

En CanScreen5 preferimos recibir los datos estratificados por grupos de edad de 5 años. Sin embargo, esto no es obligatorio, y también se pueden enviar los datos sin estratificación por edad.

Rellene la información general siguiente:

1.	Información general	
1.1	País: _____	
1.2	Informa sobre: (1. Programa nacional; 2. Programa subnacional ; 3. Solo un <u>programa piloto</u> ; 4. Solo un <u>proyecto de demostración</u> ; 5. Solo un <u>proyecto de investigación</u> ; 6. Otro _____) (Si informa sobre un programa nacional, vaya directamente a la pregunta 1.3)	[]
1.2a	Nombre de la(s) zona(s) geográfica(s) si <u>no</u> informa sobre todo el país: _____	
1.3	Fuente: (1. Directamente del programa (administrado por el Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria); 2. Informe oficial (publicado por el programa o el Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria); 3. Publicación revisada por pares; 4. Otros informes (publicados por una ONG/institución académica); 5. Otra _____) Proporcione el enlace (si lo hay) o envíelo por correo electrónico a canscreen5@iarc.fr : _____	[]
1.4	¿Periodo de información? (De mm/aaaa a mm/aaaa): [] [] / [] [] [] [] a [] [] / [] [] [] []	
1.5	¿Cuál es la prueba primaria de tamizaje empleada en el protocolo de tamizaje sobre el que informa? (1. Inspección visual con ácido acético -IVAA; 2. Citología; 3. VPH; 4. VPH y citología [co-testeo]) Si aplica, indique el criterio para considerar un caso elegible para la prueba de triaje: _____ Indique el criterio para considerar un caso elegible para colpocopia en base a la prueba primaria de tamizaje o a las pruebas primaria y de triaje: _____ (Si quiere enviar datos de programas que emplean diferentes pruebas de tamizaje, rellene un formulario por cada prueba).	[]
1.6	¿Cuál es la prueba secundaria de tamizaje (traje) empleada en el protocolo de tamizaje sobre el que informa? (1. Ninguna; 2. IVAA; 3. VPH; 4. Citología; 5. Genotipado; 6. Genotipado y citología; 7. Genotipado e IVAA; 8. Otra: _____; 9. no sabe)	[]
1.7	¿Está informando de datos estratificados por grupo de edad? (1. Sí, para grupos de edad de 5 años; 2. Sí, para grupos de edad de 10 años; 3. No, sin estratificación por edad)	[]

Programa subnacional: Es un programa de tamizaje implementado a nivel subnacional. El nivel subnacional indica cualquier entidad gubernamental por debajo del nivel nacional, independientemente del diseño político, financiero y administrativo del país (por ejemplo, nivel provincial, estatal, cantonal, etc.).

Programa piloto: Es una implementación a pequeña escala del programa de tamizaje para evaluar la viabilidad, el impacto en los servicios de salud, las barreras y los facilitadores de participación, etc. El Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria ya está comprometido a implementar un programa de tamizaje y tiene un plan bien definido para ampliar el programa basándose en las enseñanzas extraídas del piloto. Todos los elementos de los programas de tamizaje son completamente funcionales en el área considerada en el momento de implementar el piloto.

Proyecto de demostración: Es un tamizaje implementado a pequeña escala por o en colaboración con el Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria para abordar una o varias cuestiones de implementación. No existe una política documentada ni un compromiso de ampliación.

Proyecto de investigación: El tamizaje es realizado por una entidad (generalmente un organismo académico) para abordar una determinada pregunta de investigación. A veces es difícil diferenciar entre proyectos de demostración y de investigación. Un proyecto de investigación más centrado en la implementación y con la participación activa del Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria debe considerarse como un proyecto de demostración.

Protocolo de tamizaje: Es un plan documentado detallado sobre cómo llevar a cabo las actividades de tamizaje. Como mínimo, el protocolo de tamizaje debe incluir información clara sobre las mujeres elegibles, la edad diana, la prueba de tamizaje, los intervalos de tamizaje, las pruebas adicionales, el sistema de referencia y el aseguramiento de la calidad.

Esta sección se refiere a la invitación y el tamizaje.

- **Columna A: Intervalo de tamizaje (en meses):** ¿Cuál es el intervalo de tamizaje según el protocolo?
- **Columna B: Población diana:** ¿Cuántas mujeres hay en edad elegible (obtenido de las estadísticas oficiales, independientemente del intervalo de tamizaje)?
- **Columna C: Invitación:** ¿Cuántas mujeres se invitaron durante el periodo sobre el que se informa? (**dejar en blanco si no hay invitación**).
- **Columna D: Participación:** ¿Cuántas mujeres de entre las invitadas fueron tamizadas durante el periodo referido? (**dejar en blanco si no hay invitación**).
Como nota, las mujeres que recibieron la invitación durante el período referido (por ejemplo, del 01/01/2018 al 31/12/2018) y fueron tamizadas durante los seis primeros meses del siguiente periodo de tiempo (por ejemplo, hasta el 30/06/2019) deben incluirse en el total de pruebas de tamizaje de las invitadas para el período referido.
- **Columna E: Tamizaje:** ¿Cuántas mujeres fueron tamizadas en total durante el periodo referido, **independientemente de la invitación**? Esto es aplicable si no existe un sistema de invitación o si las mujeres han sido tamizadas sin ser invitadas (tamizaje oportunista). Tenga en cuenta que los números de esta columna pueden ser los mismos que los de la columna D si las mujeres fueron tamizadas solo después de invitación.
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "Otra información".

2. Invitación y tamizaje					
¿Se invita a las mujeres de manera individual? [] <i>(1. sí; 2. no (deje las columnas C, D en blanco))</i>					
Grupo de edad (años)	A	B	C	D	E
	Intervalo	Población	Invitación (si aplica)	Participación (si aplica)	Tamizaje
	Intervalo de tamizaje (en meses)	Nº mujeres en edad diana	Nº mujeres invitadas en el periodo referido	Nº mujeres tamizadas de entre las invitadas	Nº mujeres tamizadas
Grupos de 5 años					
20-24					
25-29					
30-34					
35-39					
40-44					
45-49					
50-54					
55-59					
60-64					
65-69					
* Otro					
Grupos de 10 años					
20-29					
30-39					
40-49					
50-59					
60-69					
* Otro					
Sin grupos de edad					
Todas en edad diana					
Otra información relacionada con la invitación y el tamizaje: _____					

Intervalo de tamizaje: El intervalo entre dos episodios de tamizaje (rondas), dentro de un programa de tamizaje o en un entorno oportunista.

Población diana: Número total de mujeres elegibles para el tamizaje (generalmente por edad, aunque el programa de tamizaje puede tener criterios adicionales), obtenido de las estadísticas oficiales, residentes en la zona de captación del programa de tamizaje (nacional o subnacional) según se define en la política de tamizaje.

Invitación: Invitación (por carta, correo electrónico, SMS, llamadas telefónicas, visitas a domicilio, u otros métodos) a las mujeres elegibles de la población diana para participar en el programa de tamizaje, enviada por el equipo coordinador, los centros de atención primaria, o los médicos de atención primaria.

Esta sección se refiere a los resultados de la prueba primaria de tamizaje.

- **Columnas F, G, H, I: Resultados de la prueba primaria de tamizaje:** De las mujeres tamizadas, ¿cuántas tenían:
 - un resultado de tamizaje positivo?
 - un resultado de tamizaje negativo?
 - un resultado de tamizaje no concluyente/insatisfactorio?
 - un resultado de tamizaje desconocido (información que falta)?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "Otra información".

3. Resultados de la prueba de tamizaje				
Grupo de edad (años)	F	G	H	I
	Nº mujeres con resultado de tamizaje positivo	Nº mujeres con resultado de tamizaje negativo	Nº mujeres con resultado de tamizaje no concluyente/insatisfactorio	Nº mujeres con resultado de tamizaje desconocido
Grupos de 5 años				
20-24				
25-29				
30-34				
35-39				
40-44				
45-49				
50-54				
55-59				
60-64				
65-69				
* Otro				
Grupos de 10 años				
20-29				
30-39				
40-49				
50-59				
60-69				
* Otro				
Sin grupos de edad				
Todas en edad diana				
Otra información relacionada con los resultados de la prueba primaria de tamizaje:				

Esta sección se refiere al estado de las pruebas adicionales (colposcopia).

- **Columnas J, K, L: Información de las pruebas adicionales (colposcopia):** De las mujeres tamizadas con resultado positivo que requerían colposcopia:
 - ¿a cuántas se les realizó?
 - ¿de cuántas sabe que no se les realizó, incluyendo aquellas que la rehusaron?
 - ¿de cuántas no tiene información sobre el estado de las pruebas adicionales (información que falta)?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "Otra información".

4. Pruebas adicionales (colposcopia)			
Grupo de edad (años)	J	K	L
	Nº mujeres con pruebas adicionales realizadas	Nº mujeres con pruebas adicionales no realizadas	Nº mujeres con estado de pruebas adicionales desconocido
Grupos de 5 años			
20-24			
25-29			
30-34			
35-39			
40-44			
45-49			
50-54			
55-59			
60-64			
65-69			
* Otro			
Grupos de 10 años			
20-29			
30-39			
40-49			
50-59			
60-69			
* Otro			
Sin grupos de edad			
Todas en edad diana			
Otra información relacionada con las pruebas adicionales: _____			

Pruebas adicionales: Técnicas diagnósticas adicionales (ya sea inmediatamente tras el tamizaje o pospuestas en el centro de referencia) realizadas para confirmar la naturaleza de una anomalía percibida detectada en el examen del tamizaje. Ejemplo: en cáncer cervical se refiere a realizar una colposcopia.

Esta sección se refiere al diagnóstico final.

- **Columnas M-S: Resultados de diagnóstico final:** De las mujeres con pruebas adicionales realizadas:
 - ¿a cuántas se les detectó no tener lesión/diagnóstico benigno/lesiones de bajo grado?
 - ¿en cuántas la histopatología confirmó lesiones de alto grado NIC2?
 - ¿en cuántas la histopatología confirmó lesiones de alto grado NIC3 y adenocarcinoma *in situ* (AIS)?
 - Si solo tiene información agregada de histopatología confirmada de lesiones de alto grado (NIC2/NIC3/lesión escamosa intraepitelial de alto grado (H-SIL)/AIS), rellene la **columna P** y añada una nota en la casilla "Otra información".
 - Si solo tiene información agregada de histopatología confirmada de lesiones precancerosas no especificadas (incluidas todas las NIC/SIL/AIS agregadas), rellene la **columna Q** y añada una nota en la casilla "Otra información".
 - ¿en cuántas la histopatología confirmó cáncer invasivo?
 - ¿de cuántas no tiene información sobre los resultados del diagnóstico final (información que falta)?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "Otra información".

5. Diagnóstico final							
Grupo de edad (años)	M	N	O	P	Q	R	S
	Nº de mujeres con diagnóstico final no lesión/benigno/lesiones de grado bajo	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de NIC2	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de NIC3 y AIS	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de NIC2 y NIC3 (o H-SIL) y AIS (si solo se tienen datos agregados)	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de precancer no especificado como CIS o cáncer invasivo (si solo se tienen datos agregados)	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de cáncer invasivo	Nº de mujeres con diagnóstico final desconocido
Grupos de 5 años							
20-24							
25-29							
30-34							
35-39							
40-44							
45-49							
50-54							
55-59							
60-64							
65-69							
* Otro							
Grupos de 10 años							
20-29							
30-39							
40-49							
50-59							
60-69							
* Otro							
Sin grupos de edad							
Todas en edad diana							
Otra información relacionada con los resultados del diagnóstico final: _____							

Esta sección se refiere a la información sobre el estadio del cáncer (para cáncer invasivo).

- **Columnas T-X: Resultados de estadio del cáncer:** Indique la distribución del estadio de la siguiente manera, que debería basarse en el sistema FIGO:
 - estadio I
 - estadio II
 - estadio III
 - estadio IV
 - estadio no realizado/desconocido
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "*Otra información*".

6. Estadio del cáncer					
Grupo de edad (años)	T	U	V	W	X
	Estadio I	Estadio II	Estadio III	Estadio IV	Estadio no realizado/ desconocido
Grupos de 5 años					
20-24					
25-29					
30-34					
35-39					
40-44					
45-49					
50-54					
55-59					
60-64					
65-69					
* Otro					
Grupos de 10 años					
20-29					
30-39					
40-49					
50-59					
60-69					
* Otro					
Sin grupos de edad					
Todas en edad diana					
Otra información relacionada con los resultados del estadio del cáncer: _____					

Esta sección se refiere a información sobre el tratamiento.

- **Columnas Y, Z, α : Estado del tratamiento:** De las mujeres con diagnóstico de NIC2/NIC3/AIS/cáncer invasivo:
 - ¿cuántas iniciaron tratamiento?
 - ¿cuántas no iniciaron tratamiento?
 - ¿de cuántas desconoce el estado del tratamiento (información que falta)?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "Otra información".

7. Tratamiento			
Grupo de edad (años)	Y	Z	α
	Nº mujeres con tratamiento <u>iniciado</u>	Nº mujeres con tratamiento <u>no iniciado</u>	Nº mujeres con estado del tratamiento <u>desconocido</u>
Grupos de 5 años			
20-24			
25-29			
30-34			
35-39			
40-44			
45-49			
50-54			
55-59			
60-64			
65-69			
* Otro			
Grupos de 10 años			
20-29			
30-39			
40-49			
50-59			
60-69			
* Otro			
Sin grupos de edad			
Todas en edad diana			
Otra información relacionada con el tratamiento: _____			
